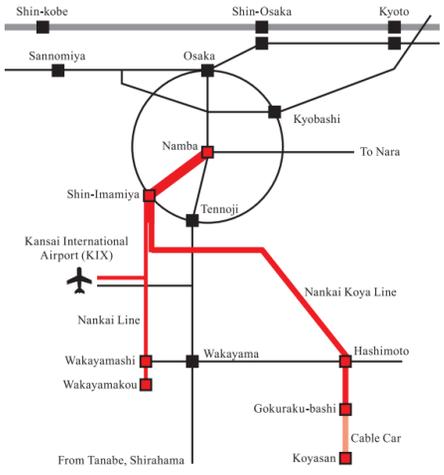


# ACCESS MAP



## Funicular

Renovado en marzo de 2019, el funicular de fabricación suiza lleva a los visitantes hasta la estación Koyasan directamente desde la estación Gokurakubashi. El teleférico que asciende los 340 metros que lo separan hasta Koyasan en solo 5 minutos, es muy querido por todos los visitantes. Sus grandes ventanas permiten a los visitantes disfrutar de las agradables vistas panorámicas en cada estación del año al ascender la montaña.



# Alojamiento en templo Shukubo

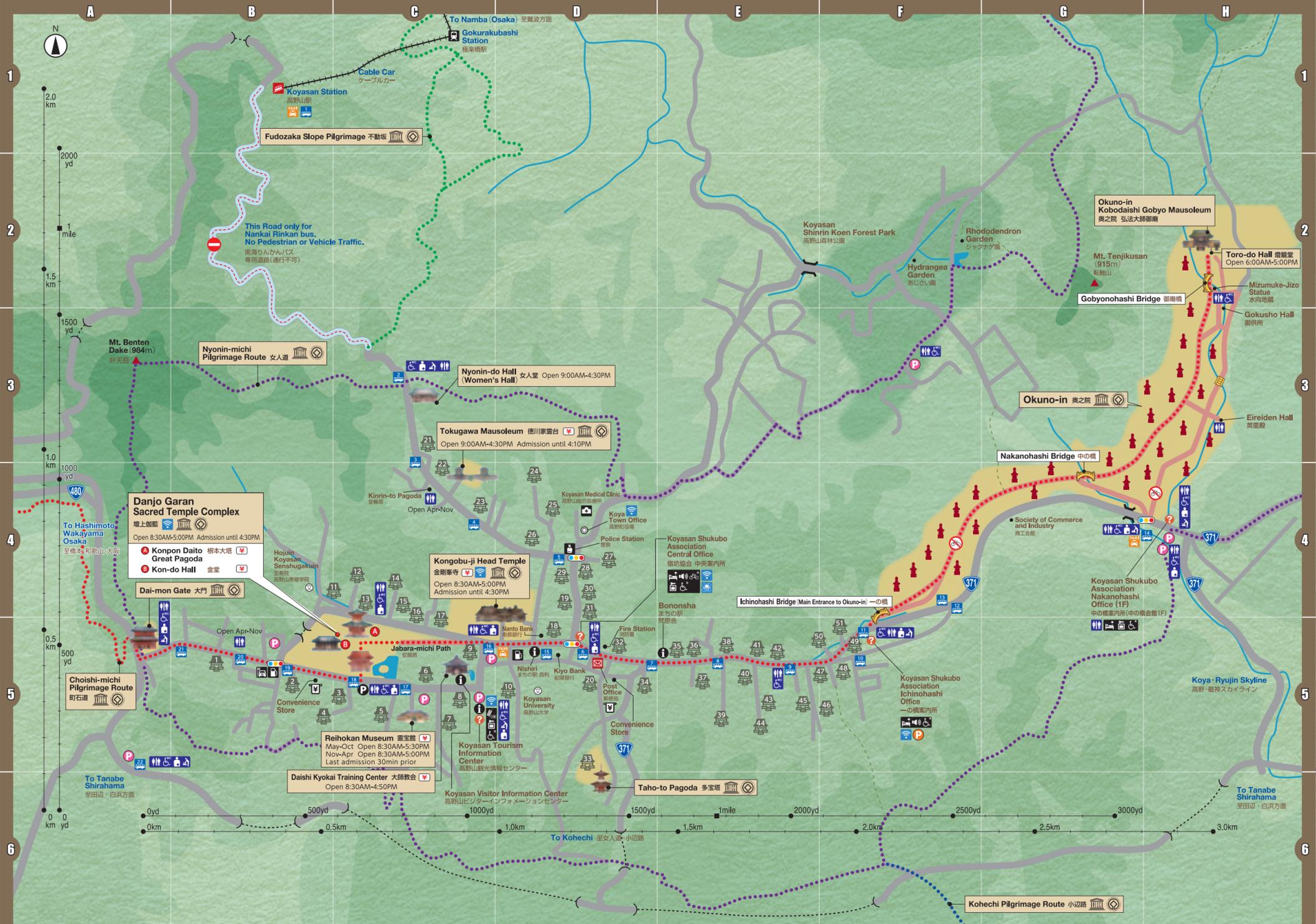


Un aspecto esencial en la experiencia de Koyasan es ser capaz de experimentar una noche mística en un templo budista. De los 117 templos de Koyasan, 52 de ellos ofrecen alojamiento a huéspedes. Estos templos se conocen como Shukubo. Cada uno de estos ofrece su propia singularidad con hermosos jardines y valoraos tesoros culturales. Participar en las ceremonias matutinas, así como degustar la cocina vegetariana budista es un atractivo que solo Koyasan puede ofrecer.

# Shoujin Ryouri



La cocina vegetariana budista, también conocida como Shoujin Ryouri, fue desarrollada a partir de la enseñanza del budismo a sus seguidores de no arrebatar la vida a ningún otro ser vivo. Hoy día en Koyasan, se puede degustar comida vegetariana al pasar la noche en un templo Shukubo, algo que lo convierte en una experiencia única. Esta elaborada cocina vegetariana incorpora una preparación auténtica de los cinco sabores, colores y deleites de temporada que no son solo buenos para el cuerpo, sino también para la mente y el espíritu.



### Shukubo (51 Temple Lodgings)

1 Sainan-in	B-5	16 Renge-in	D-5	31 Daien-in	E-5
2 Hoon-in	B-5	17 Ichijo-in	D-4	32 Jofuku-in	E-5
3 Yochi-in	C-5	18 Annyo-in	D-5	33 Jimyo-in	E-5
4 Hoki-in	B-5	19 Rengejo-in	C-5	34 Sanbo-in	E-5
5 Henjoson-in	C-5	20 Nishimuro-in	C-4	35 Fudo-in	E-5
6 Zofuku-in	C-5	21 Nan-in	C-4	36 Kitamuro-in	E-5
7 Joju-in	C-5	22 Kodai-in	D-4	37 Henjoko-in	E-5
8 Shakamon-in	C-5	23 Ryusen-in	D-4	38 Jizo-in	E-5
9 Joki-in	C-5	24 Fukuchi-in	D-4	39 Mitsugon-in	E-5
10 Tentoku-in	D-5	25 Hongaku-in	D-4	40 Jochi-in	E-5
11 Shochi-in	C-4	26 Muryoko-in	D-4	41 Daimyoo-in	E-5
12 Hojo-in	C-4	27 Honno-in	D-4	42 Komyo-in	F-5
13 Saizen-in	C-4	28 Fumon-in	D-4	43 Eko-in	F-5
14 Myoo-in	C-4	29 Fugen-in	D-4	44 Kumagai-ji	F-5
15 Ryuko-in	C-4	30 Takamuro-in	D-5	45 Hozen-in	F-5
16 Shinno-in	C-4	31 Kongsammai-in	D-5	46 Sekisho-in	F-5
17 Soji-in	C-5	32 Saimon-in	D-5	47 Shojoshin-in	F-5

### Bus Stops

1 Koyasan Station	7 Odawara-dori	14 Senjibashi(W)
2 Nyonindo	8 Rengedani	15 Kongobuji-mae
3 Isshinguchi	9 Karukayado-mae	16 Reihokan-mae
4 Namikirifudo-mae	10 Ichinohashi-guchi	17 Kondo-mae
5 Koya Keisutsu-mae	11 Okunoin-guchi	18 Atago-mae
6 Senjibashi(E)	12 Tamagawa-dori	19 Benten-mae
	13 Tamagawa-dori	20 Daimon
	14 Okunoin-mae	21 Daimon Minami Chushajo

### Legend 凡例

World Heritage Area	Entrance to the Sacred Precincts	Tombs/Monuments
Tourist Association	Information	Restroom
Restroom (Wheel Chair Accessible)	Ostomate Facilities	Baby Crib
Free Parking	Paid Parking	Gas Station
Post office	International ATM	National Highway
Bus Stops	Railway Station	Bus Stops
Police Station	Police Station	Medical Clinic
Shukubo-Shojin Fyori Reservation	Public Access Computer	Wi-Fi Free Spot
Rental Audio Guide	Rental Bicycles	Rental Car
Device Charging Station	Coin Lockers	Wheel Chair Services
Admission Fee Charged		
Fudozaka Slope	Choishi-michi	Nyonin-michi
Kohechi		

# Información

## Centro de Información Turística de Koyasan

El Centro de Información Turística se ubica en pleno centro de Koya. En este se ofrece una amplia variedad de servicios para los turistas que nos visitan de todo el mundo.

- Nuestro servicios incluyen:
- Conexión Wi-Fi gratuita
  - Atención por personal multilingüe
  - Folletos multilingües
  - Estación de carga de dispositivos móviles
  - Baño público

Horario de apertura: 09:00-17:00  
Lunes - domingo



Sankosho  
Objeto o amuleto ritual utilizado por los monjes durante el culto en los templos budistas.



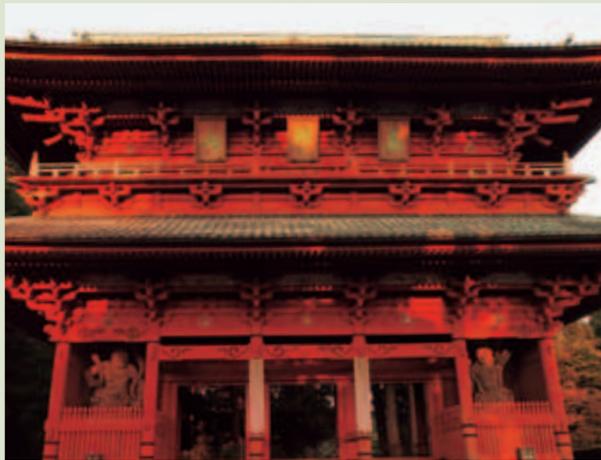
# GUÍA DE KOYASAN

357 Koyasan, Koya-cho, Ito-gun, Wakayama 648-0211  
URL : <http://koyasan.net/>



# Historia de Koyasan

En el año 804, Kobo Daishi (Kukai) cruzó los mares hasta la China de la dinastía Tang para estudiar el budismo. Después de estudiar allí durante 2 años, regresó a Japón para difundir su recién fundado budismo esotérico Shingon. Para asegurarse un lugar donde los monjes pudieran formarse espiritualmente, fundó el ahora conocido como Koyasan sobre lo alto de una meseta de 900 metros de altitud, cuya tierra le concedió el emperador Saga, y donde estableció el ahora conocido como templo principal Kongobu-ji en el año 816. Koyasan es el lugar central para las enseñanzas del budismo Shingon y actualmente se considera el sitio histórico más sagrado de Japón. En el año 2004 la UNESCO designó Koyasan como Patrimonio de la Humanidad: "Sitios sagrados y rutas de peregrinación de los Montes Kii". Actualmente hay 117 templos que se dedican a las enseñanzas del budismo Shingon.



## Puerta Dai-mon

La puerta Dai-mon, puerta principal de entrada a Koyasan, presenta un espectacular diseño de cerca de 25 metros de altura. Fue reconstruida en el año 1705, después de ser destruida por un incendio, y fue desmontada y restaurada en conmemoración del 1150 aniversario de la entrada en meditación eterna de Kobo Daishi. Dos deidades guardianes Nio en intimidante pose talladas durante la era Edo, flanquean su camino de acceso. La puerta Dai-mon es la primera estructura con la que se encuentran los visitantes que vienen por el sendero de peregrinación Choishi-michi al llegar a Koyasan. Así como, las vistas que se ofrecen desde aquí, de impactantes atardeceres que envuelven la montaña son espectaculares durante todo el año.

# Complejo de templos sagrados Danjo Garan

Una de las dos áreas sagradas de Koyasan, el complejo de templos sagrados Danjo Garan fue fundado por Kobo Daishi (Kukai), a su regreso a Japón desde la China de la dinastía Tang, como un lugar donde los monjes budistas, alejados de la ciudad, pudieran estudiar en paz la recién fundada escuela esotérica Shingon del budismo. La mayoría de edificaciones en el complejo son reconstrucciones, debido a la pérdida de las originales a causa de incendios. La reconstrucción del complejo Danjo Garan fue una hazaña lograda gracias al sacrificio y la perseverancia de muchas generaciones.



## Gran pagoda Konpon Daito

Conocida como la gran estupa, la gran pagoda Konpon Daito es una espectacular estructura pintada con colorida laca bermellón que cuenta con una altura de cerca de 48 metros de alto. La construcción de la gran pagoda Konpon Daito demostró ser una gran hazaña, ya que tardó dos generaciones hasta ser completada, siendo la presente estructura una reconstrucción del año 1937. Las estatuas que se alojan en su interior, acompañadas por los pilares circundantes crean un magnífico mandala tridimensional con el buda cósmico en el centro.



## Pabellón Mie-do

Originalmente utilizado por Kobo Daishi como un pabellón de formación espiritual, el pabellón Mie-do ahora tiene la función de edificación para consagrar la imagen de Kukai. La estructura actual fue reconstruida en el año 1847 y es el único edificio en el complejo Danjo Garan que cuenta con un avanzado dispositivo de protección contraincendios. El pabellón Mie-do ocupa un lugar muy especial en los corazones de los creyentes en Kukai.



## Pabellón Kon-do

El pabellón Kon-do fue la primera estructura construida en el complejo Danjo Garan, que fue pabellón principal utilizado para clases y ceremonias. Kobo Daishi comenzó la construcción del pabellón Kon-do en el año 819, aunque lamentablemente él entró en su descanso eterno en el año 835, antes de que fuera completado. El pabellón Kon-do ha sido destruido por incendios en siete ocasiones en toda su historia, siendo la estructura actual completada en el año 1932.



# Templo principal Kongobu-ji

El templo principal de Koyasan, Kongobu-ji también representa a la totalidad del área de Koyasan. Originalmente construido en honor de la madre de Toyotomi Hideyoshi, con el nombre original de templo Seiganji, fue renombrado con el tiempo como Kongobu-ji en el año 1869. Este desempeña la función de templo principal que lidera alrededor de 4000 templos subsidiarios de la escuela esotérica Shingon de Koyasan del budismo. El templo principal Kongobu-ji fusiona con elegancia la forma y funcionalidad en su diseño y presenta la mayor roca de jardín de Japón; la Banryutei.



# Pabellón Nyonin-do (Women's Hall)

El pabellón Nyonin-do, también conocido como pabellón de las mujeres, es el último de los siete pabellones que existieron en su día en los alrededores de Koyasan. Como Koyasan, era originalmente un lugar para que los monjes budistas pudieran formarse en paz, las mujeres tenían prohibido el acceso a los terrenos del templo. Por tanto, las mujeres tenían que andar por el sendero circundante a Koyasan hasta cada uno de estos pabellones para poder pedir por sus seres queridos, así como para promover su propia formación espiritual. Este sendero, conocido hoy día como Nyonin-michi o la ruta de peregrinación femenina, es popular entre los turistas como sendero con hermosas vistas sobre las montañas circundantes.



Ilustración del Pabellón Nyonin-do de la Guía de lugares destacados de la provincia de Kii publicada en la era Edo

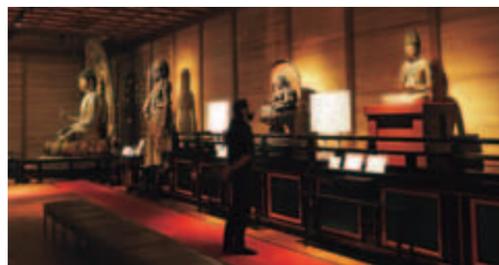
# Mausoleo Tokugawa

Construido en el año 1643 por el tercer shogun Tokugawa Iemitsu, el mausoleo Tokugawa consagra al fundador del shogunato Tokugawa, Ieyasu y su hijo Hidetada. Reconocido como Propiedad Cultural Importante en el año 1961, este edificio es una parte importante de la historia de Japón que tardó dos décadas en ser completado.



# Museo Reihokan

Fundado en el año 1921, el museo Reihokan aloja algunos de los patrimonios culturales y tesoros nacionales más importantes de Japón. Desde estatuas de buda, mandalas, pinturas budistas y reliquias, decenas de miles de artículos se conservan actualmente en las instalaciones de este museo que ofrece una mirada única al mundo de la cultura budista.



# Okuno-in

El lugar más sagrado de Koyasan, el cementerio Okuno-in, es el mayor cementerio de Japón con una extensión de 2 km de largo y más de 200.000 lápidas. Acompañado de ancestrales y enormes cedros centenarios, en Okuno-in se encuentra el mausoleo de Kobo Daishi (Kukai), donde se dice que todavía permanece en meditación eterna. Las estatuas guardianes Jizo se alinean al pie del puente Gobyonohashi, los peregrinos vierten agua sobre ellas para rendir homenaje a sus ancestros. Desde miembros de la familia imperial hasta ciudadanos de a pie, desde samuráis hasta académicos, Okuno-in es un lugar donde la posición social no tiene importancia, siendo este la verdadera materialización de la idea de que una vez que se muere, en la otra vida todos somos iguales.



## Ceremonia matinal Shoujingu

Cada mañana a las 06:00 y las 10:30, los monjes budistas llevan comida al pabellón Toro-do como parte de una ofrenda ritual a Kobo Daishi (Kukai). Con su historia milenaria, esta ceremonia puede verse todos los días sin excepción incluso cuando llueva o nieve.

## Puente Gobyonohashi



El puente Gobyonohashi es el tercer y último puente antes de llegar al área sagrada del mausoleo de Kobo Daishi. Las 36 losas de piedras que se usaron para construir el puente representan los budas del reino del diamante. Sus nombres están grabados en la parte inferior de las piedras en sánscrito y pueden verse reflejados sobre el río que fluye por debajo.

## Pabellón Toro-do

Situado justo en frente del mausoleo de Kobo Daishi, el pabellón Toro-do fue construido como lugar de culto. Miles de linternas dedicadas por los creyentes decoran este pabellón. Los monjes budistas pasan sus días atendiendo la llama eterna; prueba de que Kobo Daishi permanece vivo. En el sótano del pabellón se consagran 50.000 estatuas de buda donadas para el 1150 aniversario de la entrada de Kukai en meditación eterna en el año 1984.



# Monumento Gorinto

Estas estatuas de granito (denominadas Gorinto, literalmente estupa de cinco plantas), algunas pequeñas y otras de descomunal tamaño, pueden encontrarse por todo el camino empedrado hasta Okuno-in. Una estupa de cinco plantas, el budismo enseña que la tierra está formada por cinco elementos diferentes. La tierra, el agua, el fuego, el viento y el espacio se representan en cada una de sus cinco plantas con los grabados de sus respectivas letras en sánscrito.

- 𑖀 Espacio
- 𑖁 Viento
- 𑖂 Fuego
- 𑖃 Agua
- 𑖄 Tierra

# Experiencias en Koyasan

## Meditación Ajikan

Ajikan es una clase de meditación única del budismo Shingon, que se ofrece en la mayoría de templos Shukubo a sus huéspedes. Incluso los principiantes y las personas sin experiencia en meditación pueden asumir el reto de tranquilizar sus mentes y abrir sus puertas a una mayor concienciación.



## Transcripción de sutras Shakyo

"Shakyo" es el arte de la transcripción de un único carácter kanji a la vez con elegancia y sutil precisión, haciendo uso de tinta china y pincel de caligrafía japonesa tradicional. Los pensamientos ociosos se desvanecen en esta tranquilizante experiencia de transcripción del sutra del corazón.



## Ceremonia Jukai

La ceremonia Jukai ofrece a todo aquel que lo desee una oportunidad única de estar con un maestro budista y experimentar de primera mano un solemne y ancestral rito budista. Cualquiera puede participar en esta simple y fascinante ceremonia con 2500 años de historia.